

PROVISIONAL

S/PV.2990
30 May 1991

ARABIC

UN/SAFETY COUNCIL
مجلس الأمن

محضر حرفي مؤقت للجلسة التسعين بعد الالفين والتسعمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الخميس ، ٣٠ أيار/مايو ١٩٩١ ، الساعة ١٧/٣٠

(اليمين)	السيد لي داويو	<u>الرئيس</u> :
السيد فورونتسوف	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	<u>الاعضاء</u> :
السيد آيالا لاسو	اكوادور	
السيد نوتردام	بلجيكا	
السيد فلورين	رومانيا	
السيد لوكابو خابوجي انزاجي	زائير	
السيد زنفنا	زمبابوي	
السيد روشرو دي لا سابلير	فرنسا	
السيد الاركون دي كيسادا	كوبا	
السيد بيشيو	كوت ديفوار	
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى	
السير ديغيد هناي	وأيرلندا الشمالية	
السيد هاينوتشي	النمسا	
السيد غاريخان	الهند	
السيد واطسون	الولايات المتحدة الأمريكية	
السيد الالفى	اليمن	

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحیحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقّعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٧/٣٠إقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمال .الحالة في الشرق الاوسطتقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/22631)

(Add.1 و

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الصينية) : يبدأ مجلس الأمن نظره في البند المدرج على جدول أعماله . معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للفترة من ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ إلى ٣٠ أيار/مايو ١٩٩١ ، في الوثيقتين S/22631 و Add.1 . ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/22650 ، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد أثناء مشاورات المجلس السابقة . أفهم أن المجلس مستعد للتصويت على مشروع القرار المعروض عليه . وإذا لم أسمع أي اعتراض ، سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن .

حيث أنه ليس هناك اعتراض ، فقد تقرر ذلك .

أطرح للتصويت الآن مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/22650 .

أجرى التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اكوادور ، بلجيكا ،

رومانيا ، زائير ، زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ، كوبا ، كوت

ديفوار ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ،

النمسا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، الهند ، اليمن

الرئيسي : (ترجمة شفوية عن الصينية) : نتيجة التصويت على النحو

التالي : ثمة ١٥ صوتا مؤيدا . وبذلك يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع باعتباره

القرار ٦٩٥ (١٩٩١) .

فيما يتعلق بالقرار الذي اتخذتوا بشأن تجديد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، أذن لي بأن أدلي ، نيابة عن مجلس الأمن ، بالبيان التكميلي التالي :

"كما هو معروف ، ورد في الفقرة ٢٣ من تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/22631 و Add.1) أنه :

'بالرغم من الهدوء الحالي في قطاع إسرائيل - سوريا ، فإن الحالة في الشرق الأوسط ككل لا تزال تنطوي على خطر ، ويرجع بقاؤها كذلك ما لم يتسن التوصل الى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط' .
"ويعكس بيان الأمين العام هذا رأي مجلس الأمن" .

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

قبل رفع الجلسة ، أود أن أعلن أن مجلس الأمن سيتناول البند المتعلق ببعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا بعد خمس دقائق .

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٣٥